Sygic

mobile maps

Guide utilisateur

v2

© 2009 Sygic, s.r.o. Tous droits réservés.

I. Pour commencer 1
Utilisation de “l’écran principal” 1
Entrer une adresse 2
Obtenir les directions 5
Acquérir la position GPS 6

II. Planifier votre trajet 7
Navigation aux Points d’Intérêt 7
Naviguer au domicile 9
Naviguer aux endroits les plus récents 9

III. Changer le trajet 13
Détails du trajet 13
Modifier le trajet 14
Mode parcourir la carte 15
Planification d’itinéraire 17

IV. Réglages 20
Paramètres avancés 22

ACCORD DE LICENCE UTILISATEUR

EN INSTALLANT, COPIANT OU EN UTILISANT TOUT OU PARTIE DE CE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ TOUS LES TERMES ET LES CONDITIONS DU PRESENT CONTRAT.

Ce Contrat de Licence Utilisateur Final Sygic, s.r.o. (« CLUF ») est un accord juridique entre vous (soit un individu, soit une seule entité) et Sygic, s.r.o. portant sur le produit Sygic, s.r.o. connu sous le nom de Sygic Mobile Maps 2009 (« Logiciel »). L'utilisation de données ou de documents fournis par une tierce partie peut être soumise à d'autres conditions générales. Si vous n'acceptez pas les conditions de ce CLUF, n'installez pas et n'utilisez pas ce Logiciel ; vous pouvez cependant le ramener à votre lieu d'achat où il vous sera remboursé intégralement.

Il est possible que vous ayez un autre contrat écrit vous liant à Sygic, s.r.o. (par exemple, un contrat de licences en volume) qui complète ou remplace tout ou partie de ce contrat.

Sygic, s.r.o. vous accorde des droits limités d'utilisation du Logiciel (Sygic Mobile Maps 2009) sous une forme exécutable en binaire, qui vous est accessible après l'installation. Le titre, les droits de propriété et les droits de propriété intellectuelle dans et sur le Logiciel restent la propriétés de Sygic, s.r.o.. Le Logiciel appartient à Sygic, s.r.o.. ou ses fournisseurs et il est protégé par la législation de l'Union Européenne sur les droits d'auteur et les brevets ainsi que par des traités internationaux.

CETTE COPIE DU LOGICIEL VOUS EST ACCORDEE SOUS LICENCE, ELLE NE VOUS EST PAS VENDUE ET VOUS N'EN ETES LE PROPRIETAIRE D'AUCUNE COPIE.

Vous êtes autorisé à installer, utiliser, accéder à, afficher, exécuter ou interagir d'autres manières avec (« exécuter ») une copie du Logiciel sur, au choix, un seul ordinateur, un assistant numérique personnel, un PC de voiture, un Smartphone (« Ordinateur ») ou sur une seule carte mémoire SD. Vous n'êtes PAS autorisé à partager une licence du Logiciel ou à l'utiliser simultanément sur plusieurs Ordinateurs.

TOUS LES DROITS IMPLICITEMENT OU EXPLICITEMENT CONCEDES DANS CE CLUF SONT RESERVES A Sygic, s.r.o.. CE CLUF NE VOUS CONCEDE AUCUN DROIT SUR LES MARQUES DEPOSEES OU LES MARQUES DE SERVICE DE Sygic, s.r.o.. La licence de ce Logiciel ne permet pas de le transférer, distribuer ou dévoiler à des tiers ou de l'utiliser pour le bénéfice de tiers.

Tout titre et droit dans et sur le Logiciel ainsi que sur le contenu accessible par son utilisation, les documents l'accompagnant et toutes les copies du Logiciel sont la propriété de Sygic, s.r.o. et de ses fournisseurs. Vous n'êtes pas autorisé à entreprendre la décompilation, le désassemblage, la modification, le rétroassemblage, la rétroingénierie ou la réduction du Logiciel ou d'une de ses parties ou de créer des travaux dérivés reposant sur le Logiciel, sauf dans la mesure ou une telle activité est autorisée par la législation en vigueur, en dépit de cette limitation.

Dans certains pays, l'utilisation d'informations sur les caméras de surveillance routière ou les radars automatiques peut être contraire à la loi et/ou à la réglementation. Par l'utilisation de telles informations, l'utilisateur accepte d'indemniser Sygic et ses fournisseurs externes de toute plainte liée à l'utilisation d'informations sur les caméras de surveillance routière ou les radars automatiques. Vous utilisez ce produit sous votre propre responsabilité.

DROITS D'AUTEURS DES DONNEES CARTOGRAPHIQUES

© 2001 – 2008 Tele Atlas. Tous droits réservés. Ce matériel est la propriété et sujet aux droits d'auteur et autre propriété intellectuelle appartenant ou sous licence de Tele Atlas. Tele Atlas est un distributeur agréé de certains fichiers informatiques de Statistics Canada sous l'agrément numéro 6776 et le distributeur agréé de certains fichiers informatiques de Geomatics Canada. Le produit inclut des informations copiées avec la permission des autorités canadiennes, inclus © Canada Post Corporation. L'utilisation de ce matériel est sujette aux termes de la licence d'agrément. Vous serez tenu responsable de toute copie non autorisée ou divulgation de ce matériel."

Data Source © 2009 Tele Atlas
© BEV, GZ 1368/2009 (Autriche)
© DAV (Danemarque)
© IGN France; Michelin data © Michelin 2009 (France)
© Ordnance Survey of Northern Ireland (Irelande du Nord)
© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration; © Mapsolutions (Norvège)
© Swisstopo (Suisse)
Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2009 (Pays-Bas)
© Roskartographia (Russie)
© INCREMENT P CORP. Tele Atlas NV 2009. Tous droits réservés.

I. Pour commencer

Utilisation de “l’écran principal”

Pour entrer dans le **menu principal**, toucher la zone (A) de la carte sur l’écran principal, ou appuyer sur le bouton gauche sur les appareils sans écran tactile.

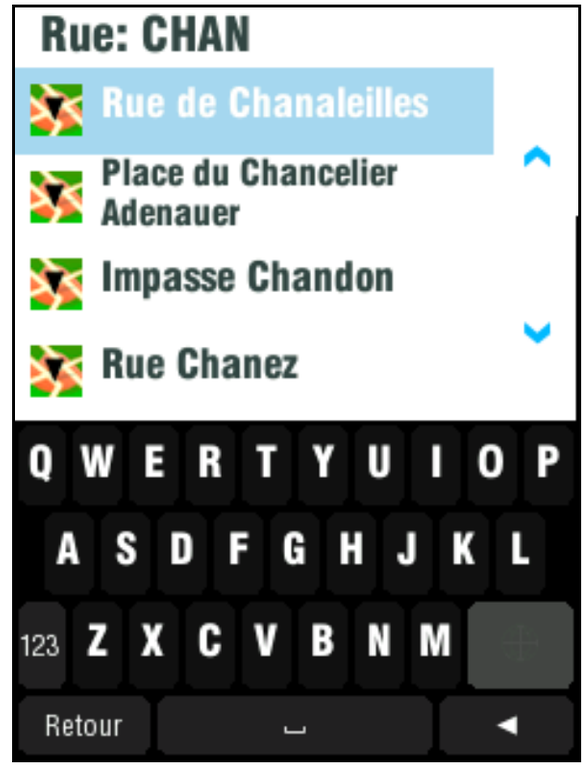
Pour entrer dans le **menu rapide**, toucher le panneau d’information (B), ou le bouton droit sur les appareils sans écran tactile.

Si le menu contient plusieurs pages, vous pouvez afficher la page suivante en utilisant les boutons en bas de l’écran, ou en appuyant sur le bouton droit sur les appareils sans écran tactile.

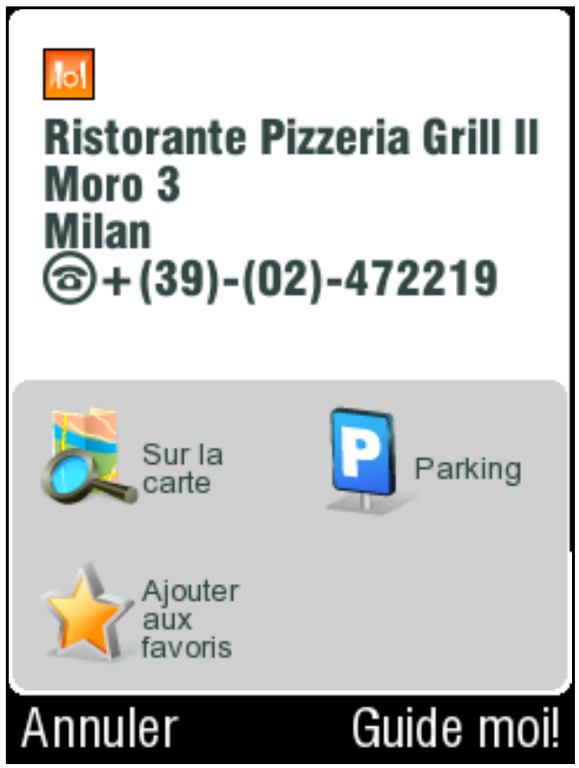
Entrer une adresse

Pour naviguer jusqu'à votre destination, entrer dans **Menu principal,** sélectionner l'icône **Aller à...** et choisir ensuite **Adresse**.

Il vous sera alors demandé de sélectionner **Pays**, **Ville**, **Rue** et **Numéro de bâtiment** ou **Croisement de rue**.



Après avoir entré la destination, l'écran de confirmation apparaît:



Vous pouvez voir ici la position exacte sur la carte, ajouter celle-ci à votre liste de favoris, trouver une place de parking aux alentours ou passer un appel téléphonique.

Noter SVP que le bouton **Appeler** n'est disponible que si la carte contient un numéro de téléphone de la destination choisie, et si l'appareil supporte les appels GSM.

Pour confirmer la destination choisie, appuyer sur le bouton **Guide moi!**.

Si votre appareil connaît votre position actuelle, votre trajet sera calculé immédiatement. Si votre appareil ne connaît pas la position exacte, vous aurez des options comment déterminer le point de départ de votre trajet:

Attendre signal valide (Recommandé)

Votre trajet sera calculé dès que votre position GPS actuelle est reconnue. Voir le chapitre Acquérir la position GPS.

Dernière position valide

Le point de départ de votre trajet sera votre dernière position localisée par GPS (par ex. Lorsque vous êtes entrés dans un bâtiment).

Sélectionner sur la carte (Pour utilisateurs avancés seulement)

Vous permet de sélectionner n'importe quel point de départ sur votre trajet.

Après calcul du trajet, le résumé de celui-ci est affiché. Sont indiquées les informations de distance, temps restant pour finir, heure d'arrivée estimée et le méthode utilisée (**Le plus rapide**, **Économique**, **Le plus court**, **Piéton**, **Vélo**).

IMPORTANT: Par défaut, la méthode de calcul est réglée sur **"Le plus rapide".** Pour utiliser une autre méthode, voir Paramètres avancés.

Obtenir les directions

Le trajet calculé est affiché sur l'écran sous forme de ligne bleue.

L'écran principal de navigation fournit non seulement une prévisualisation de la carte mais également des informations complémentaires utiles:

1. Prochain changement de direction au croisement
2. Distance au prochain changement de direction
3. Rue en cours
4. Distance à destination
5. Puissance du signal GPS
6. Vitesse actuelle
7. Temps estimé pour arriver à destination
8. Ville actuelle
9. Assistant de voie
10. Direction à destination
11. Prochaine rue à prendre
12. Zoom de la carte

Acquérir la position GPS

En cas d'absence de signal GPS, l'écran devient gris. Ceci peut se produire dans les conditions suivantes:

- L'appareil est dans un endroit où la réception du signal des satellites est obstruée par des bâtiments, arbres, câbles, ou dans un tunnel
- Les réglages de Sygic Mobile Maps sont incorrects
- Les réglages du système de l'appareil sont incorrects

Les données sur la puissance du signal en bas de l'écran fournissent des informations supplémentaires:

Si les barres ou le nom du port sont rouges, revérifier les réglages GPS (voir Manuel d'Installation).

Si les barres sont grises, rester dehors avec une bonne visibilité du ciel jusqu'à obtenir à nouveau le signal et que les barres deviennent vertes. Toucher les barres de signal ou sélectionner **Menu principal** > **Statut GPS** pour obtenir des informations GPS plus détaillées.

Après avoir réobtenu le signal GPS, vos instructions de conduite seront affichées.

II. Planifier votre trajet

Navigation aux Points d'Intérêt

Si vous avez besoin d'aller à une station essence, restaurant, hôtel, ou tout autre point d'intérêt, entrer dans le **Menu principal**, sélectionner **Aller à...** et ensuite **Points d'intérêt**.

Ensuite, définir la zone de recherche:

Près de ma position
Trouver des points d'intérêt autour de vous

Près de l'adresse…
Trouver des points d'intérêt près de l'adresse que vous spécifiez

Près de la destination
Trouver des points d'intérêt près de la destination de votre trajet actuel

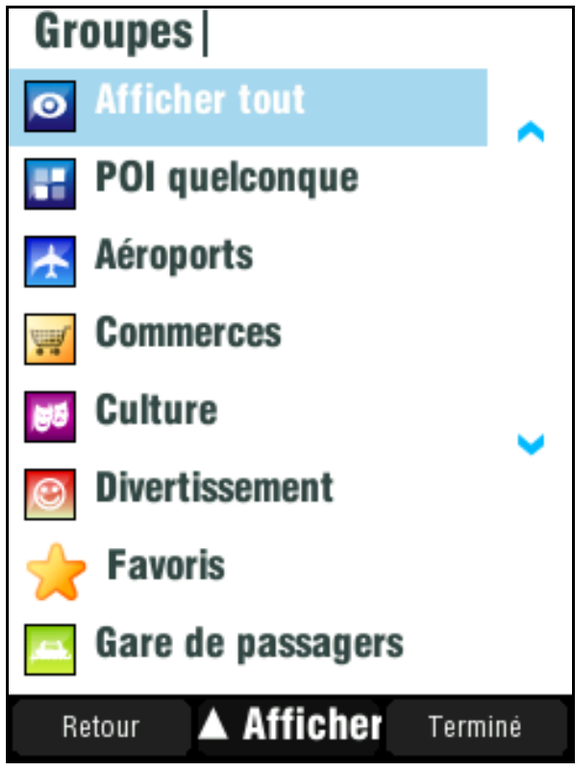
En ville…
Trouver des points d'intérêt dans la ville que vous sélectionnez

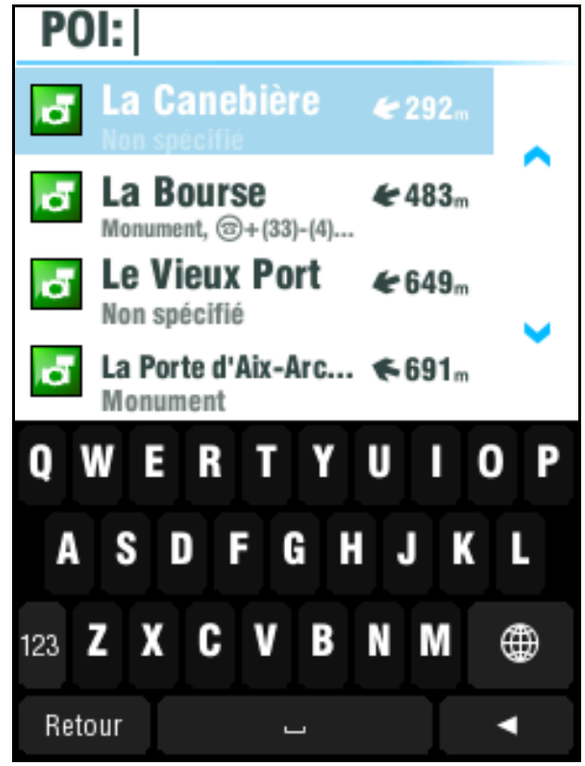
Comment trouver un point d'intérêt (POI):

Sélectionner un Groupe (par ex. Sports) et sélectionner le type de POI (par ex. Terrain de golf).

Si vous ne connaissez pas le groupe, utiliser le bouton **Afficher tout** pour obtenir une liste de tous les types de POI.

Si vous ne connaissez pas le type de POI, utiliser le bouton **POI quelconque** et entrer le nom.





Vous pouvez affiner les résultats en tapant un nom de POI. Il n'est pas nécessaire d'entrer le nom complet – vous pouvez entrer juste une partie de celui-ci.

NOTE: la distance indiquée dans la liste est relative à la zone que vous avez spécifiée à l'étape précédente.

Naviguer au domicile

Tout d'abord entrer votre adresse:

Menu principal > **Réglages** > **Domicile**, et entrer votre adresse de domicile.

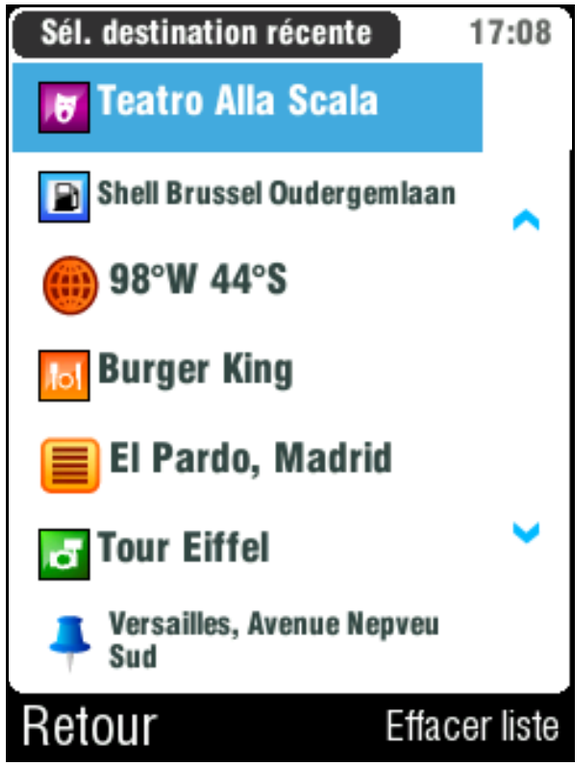
Une fois votre adresse de domicile entrée, vous pouvez naviguer au domicile simplement en sélectionnant **Menu principal** > **Aller à...** > **Domicile**.

Naviguer aux endroits les plus récents

Une fois que vous avez navigué à un endroit, Sygic Mobile Maps peut facilement vous faire retourner au même endroit. Il y a plusieurs façons de réutiliser les destinations sélectionnées auparavant.

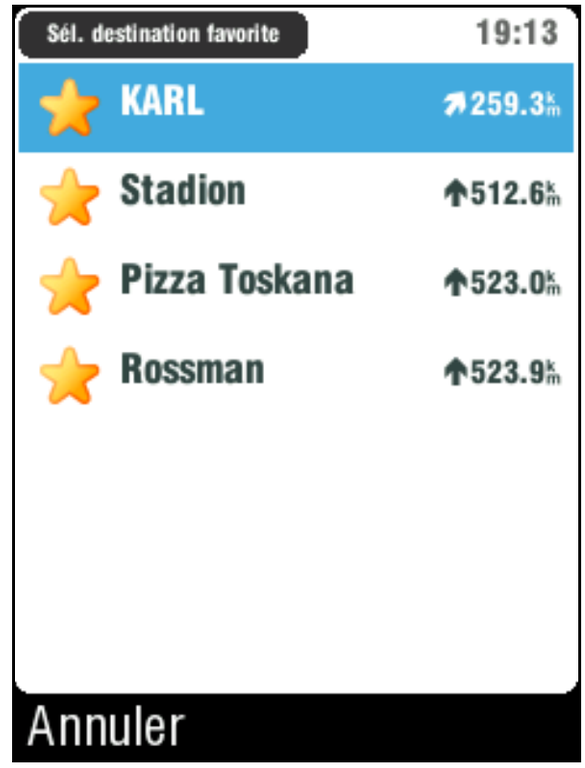
Historique

Sygic Mobile Maps garde une trace de vos destinations les plus récentes. Il est facile de les réutiliser. Entrer juste dans **Menu principal** > **Aller à...** > **Historique** et commencer la navigation en sélectionnant une destination antérieure.



Endroits favoris enregistrés

Pour voir une liste de vos endroits favoris, sélectionner **Menu principal** > **Aller à...** > **Favoris**



NOTE: Les destinations sont automatiquement ajoutées dans la liste, mais si vous voulez rapidement enregistrer votre position actuelle pour un usage ultérieur, sélectionner simplement **Enregistrer la position** dans **Menu principal**. La position mémorisée apparaîtra dans la liste avec l'icône .

Comment ajouter un endroit favori

A Menu Rapide (taper le panneau d'information sur l'écran principal ou appuyer sur le bouton droit) > **Ajouter aux favoris**

B **Menu principal** > **Parcourir carte** > Sélectionner un point sur la carte > > **Ajouter comme POI** > **Favoris**

C Enregistrer votre position durant la navigation (**Menu principal** > **Enregistrer la position**). Aller ensuite à **Menu principal** > **Gestion des POI** > **Ajouter POI** > **Historique** > Sélectionner une position mémorisée (marquée avec l'icône)

Adresses antérieures

Lorsque vous entrez une adresse via **Menu principal** > **Aller à...** > **Adresse**, la liste des Pays / Villes / Rues précédemment sélectionnés apparaît, au fur et à mesure que vous allez dans les détails de l'adresse. Ils sont marques avec l'icône .

Autres icônes que vous pouvez voir durant la recherche d'adresse:

- Ville
- Capitale
- Centre ville
- Rue
- Croisement de rue

III. Changer le trajet

Détails du trajet

Vous pouvez vérifier le trajet calculé avant de commencer à conduire. Entrer dans **Menu principal** > **Itinéraire menu**.

Choisir **Afficher résumé itinéraire** > **Détails** pour obtenir une vue globale du trajet.

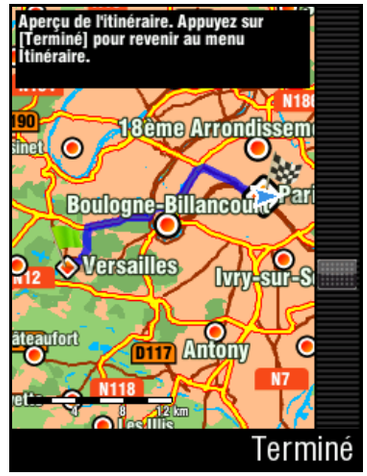
Les boutons en bleu indiquent que des types de routes spécifiques ont été utilisés.

Pour les éviter, taper sur le bouton en bleu. Pour les appareils sans écran tactile, appuyer sur le flèche Haut.

Afficher feuille de route

Afficher itinéraire graphique

Afficher démo itinéraire



Afficher sur la carte

Modifier le trajet

Si vous avez besoin de faire des modifications au trajet existant, entrer dans **Menu principal** > **Itinér. altern**.

Vous pouvez **Calculer itinéraire alternatif** dans le cas où vous n'aimez pas le trajet calculé la première fois.

Dans le cas où la route à venir est fermée, vous pouvez **Éviter les prochains...** quelques kilomètres pour calculer un détour.

Si vous désirez passer par un certain endroit sur votre trajet, vous pouvez **Passer par...** et ajouter un point de route de la même façon que vous avez entré votre destination dans les chapitres précédents.

Si vous désirez annuler les modifications de votre trajet,

utiliser **Rétablir itinéraire d'origine**.

Si vous désirez complètement annuler le trajet calculé et simplement utiliser le système de navigation comme indicateur de votre position actuelle, choisir **Menu principal** > **Itinéraire** > **Annuler itinéraire**.

Vous trouverez des informations complémentaires sur les modifications de trajet calculé dans le chapitre suivant.

Mode parcourir la carte

La vérification des détails directement sur la carte et même la planification du trajet peut se faire dans le mode parcourir la carte. Sélectionner **Menu principal** > **Parcourir carte** pour commencer.

Sur les appareils à écran tactile, vous pouvez faire glisser la carte pour la faire défiler. Utiliser les flèches sur les appareils sans

écran tactile. Pour agrandir ou réduire la carte (zoom) utiliser les touches numériques ou les touches # et * de votre appareil mobile.
Options disponibles pour la carte:

Rechercher...
Vous pouvez trouver une position en la définissant de façon standard

Voir position actuelle

Voir itinéraire complet

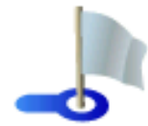
Voir la ville
Montre toute la ville sur l'écran carte

Afficher/Masquer POI...
Vous pouvez sélectionner les types de POI à afficher lors du parcours de la carte

Vous pouvez sélectionner un endroit sur la carte et ensuite entrer dans le menu contextuel pour celui!ci en appuyant sur le bouton ⊞. Les actions suivantes sont disponibles:

Aller là fixe la nouvelle destination. Le trajet initiale sera effacé.

Passer par ajoute un nouveau point de route à votre trajet entre le départ et l'arrivée.



Continuer ajoute un nouveau point de route après la destination.

Ajouter comme POI enregistre le point sélectionné aux **Favoris** ou une autre catégorie de POI.

Recherche POI à proximité recherché de POI aux alentours du point sélectionné.

Éviter... vous pouvez sélectionner un rayon à éviter autour du point lors du calcul du trajet. Le trajet existant sera recalculé.

Planification d'itinéraire

Si vous avez ajouté des points de route à votre trajet via **Parcourir carte** ou **Itinér. altern.**, vous pouvez les éditer dans **Gestion itinéraires**. Il est également possible d'optimiser les points route dans le trajet, planifier un nouveau trajet ou de l'enregistrer pour une utilisation ultérieure.

Pour éditer le trajet actuel, ouvrir **Menu principal** > **Gestion itinéraires** et sélectionner **[Itinéraire actuel]** pour voir la liste des points de route.

Vous pouvez voir le point de départ, les points de route numériques et le point d'arrivée . Les endroits que vous avez déjà visités sont grisés.

Vous pouvez ajouter un point de route à votre trajet en cliquant sur le bouton .

Options des points de route

En cliquant sur n'importe quel point de route de votre trajet, vous obtiendrez les options suivantes:

Définir comme visité arrête la navigation à ce point de route et recalcule le trajet au point suivant

Définir comme destination Place le point de route à la fin et déplace les autres points de route vers le haut dans la liste

Définir comme étape Change le point final en point de route normal

Définir comme point de départ enregistre le point de route comme point de départ du trajet.

Ajouter POI à proximité utiliser cette option si vous

avez par exemple entré une destination de votre voyage d'affaires et que vous voulez trouver un hôtel aux alentours.

Monter le point de route sélectionné dans la liste.

Descendre le point de route sélectionné dans la liste.

Effacer le point de route.

Options d'itinéraire

Les actions suivantes peuvent être réalisées pour chaque itinéraire (disponibles via le menu **Options**):

Optimiser l'itinéraire
Optimise la séquence de points de route

Enregistrer l'itinéraire
pour utilisation ultérieure

Effacer l'itinéraire

IV. Réglages

Pour changer les réglages usine, aller à **Menu principal** et sélectionner l'icône **Réglages**.

NOTE: les boutons affichent ce qui se passera si vous appuyez dessus mais pas le statut actuel.

Par ex: le bouton signifie que la sortie voix et les sons sont actifs. En appuyant sur ce bouton les sons seront désactivés.

Vue aérienne

Vue 2D nord en haut

Vue 3D

Couleurs automatiques

Couleurs nuit

Couleurs jour

Désactiver sons

Activer sons

Volume:
Fixer l'intensité du son séparément pour une conduite lente et rapide.

Paramètres avancés:
(pour utilisateurs avancés seulement)
Pour plus d'informations, voir le chapitre suivant.

Options de calcul:
Sélectionner l'algorithme du trajet: Le plus rapide, Économique, Le plus court, Piéton, Vélo)

Routes à péage:
Fixer la préférence de segments de route à péage: les éviter, ne pas les éviter ou toujours demander.

Matériel GPS:
Configuration détaillée du matériel GPS et TMC.

Paramètres de signalisation:
Fixe le nombre de tables indicatrices affichées en une fois et le niveau de détail (**Complet**, **Simplifié**, **Sur une ligne**).

Préféré

Autre

Rotation de l'affichage: *
Change l'orientation de l'affichage (paysage / portrait).

Clavier: *
Vous pouvez choisir les configurations clavier préférées en utilisant le bouton , disponible sur tous les claviers.

Paramètres régionaux:
Réglage kilomètres / miles, format de l'heure et format des coordonnées GPS.

Langue (interface utilisateur)

Réglage voix (langue des instructions vocales)

Changer de carte:
Charger une carte différente à partir de l'appareil.

Domicile

Guide rapide
En savoir plus sur les principales fonctions de navigation.

About Sygic:
Informations sur la version, le code appareil et la mémoire d'application disponible. Fournir SVP ces informations lors de toute communication avec le support Sygic.

IMPORTANT: Les articles marqués avec * peuvent ne pas être disponibles sur votre appareil.

Paramètres avancés

Menu principal > **Réglages** >
Paramètres avancés

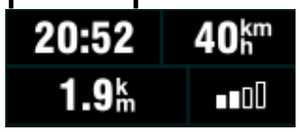
1 **Éviter les** demi-tours

Activer assistant de voie

Activer le zoom auto

Alerte passage à niveau

2 Réglages lumière de fond
3 Configuration du panneau d'informations sur l'écran principal



4 Réglages de notification de limite de vitesse maximum
5 Réglages caméra de sécurité (si votre produit dispose de ces données)

Responsabilités

Les informations continues dans ce document sont la propriété de Sygic s.r.o. et ne peuvent être utilisées qu'à des fins de fonctionnement et de support du logiciel en question créé par Sygic s.r.o.

Sygic s.r.o. se réserve tous les droits concernant les informations contenues dans ce manuel. Toute reproduction, distribution ou traduction même partielle de ce document est interdite sans autorisation préalable écrite de Sygic s.r.o.

Ce document est fourni en tant que tel à l'utilisateur. Bien qu'un soin maximum a été pris lors de la préparation de ce manuel pour fournir des informations précises et éviter les erreurs, des inexactitudes techniques ou erreurs d'édition peuvent se produire. Sygic s.r.o. décline toute responsabilité pour de telles erreurs.

Afin de pouvoir améliorer le contenu de ce document, Sygic s.r.o. se réserve le droit de modifier, corriger, effacer toute partie de ce document à tout moment et ce sans avertissement préalable.

Pour des informations complémentaires et mises à jour, rendez-vous sur www.sygic.com

© 2002-2009 Sygic, s.r.o. All rights reserved.